

Neubau Krematorium Winterthur 8400 Winterthur (ZH)

*Nouveau crematoire
Winterthur*

Bauherr *Maître de l'ouvrage*

Stadt Winterthur, Departement Technische
Betriebe / Departement Bau
8400 Winterthur

Architekt *Architecte*

Architekten Kollektiv
Kisdaroczi Jedele Schmid Wehrli

Adresse *Adresse*

Obergasse 15, 8400 Winterthur
Tel. 052 213 50 60, Fax 052 212 40 73

Mitarbeiter *Collaborateurs*

Markus Jedele
(Gesamtprojektleitung, Architektur
Direction générale du projet)
Jozsef Kisdaroczi, Andri Schmid
Mikko Lange

Bauingenieur *Ingenieur civil*

Ingenieurbüro Böni

Adresse des Bauingenieurs

Adresse de l'ingénieur civil

Lindstrasse 47, 8400 Winterthur
Tel. 052 212 86 42, Fax 052 212 20 94

Mitarbeiter *Collaborateur*

Thomas Böni

Engineering *Ingenierie*

2 Kremationsöfen mit
Rauchgasreinigungsanlage

Sanitäringenieur *Ingenieur sanitaire*

E+H Ing. Büro für Energie und Haustechnik
8200 Schaffhausen

Heizung, Lüftungs-Klimatisierungingenieur *Ingenieur en chauffage, ventilation et climatisation*

E+H Ing. Büro für Energie und haustechnik
8200 Schaffhausen

Elektroingenieur *Ingenieur en électricité*

Elektroplaner Beerli AG, 8500 Frauenfeld

Schriftsteller *Auteur*

Klaus Merz (Schriftsteller, Unterkulm)

Verfahrensingenieur *Ingenieur procédure*

S&A Engineering AG, 8200 Schaffhausen
Dr. Stefan Egli

Projekt *Conception*

2000-2002

Ausführung *Réalisation*

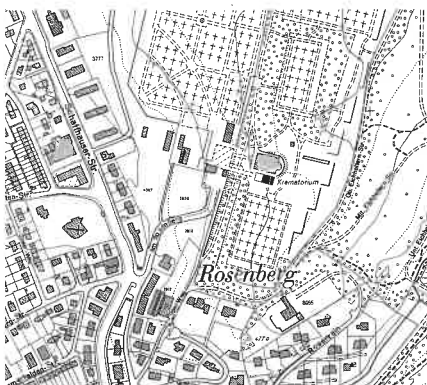
2002-2003

Topographische Koordinaten *Coordonnées*

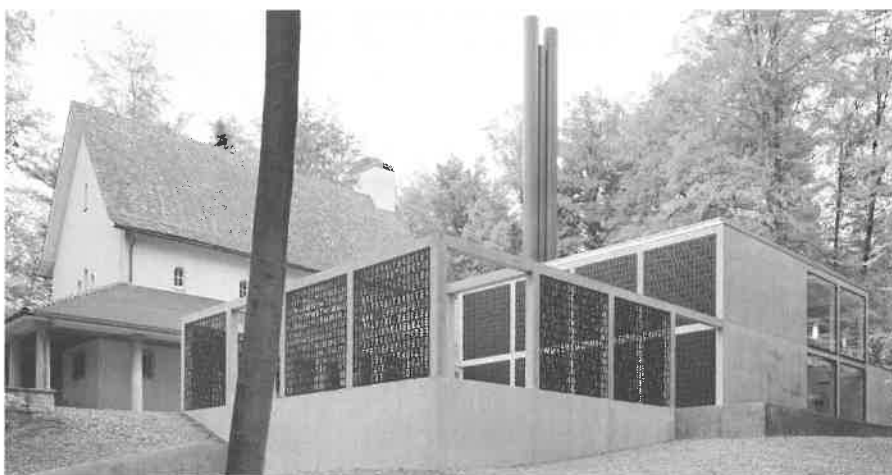
696.850/263.425

Adresse *Adresse*

Am Rosenberg 2, 8400 Winterthur



Situationsplan/Plan de situation

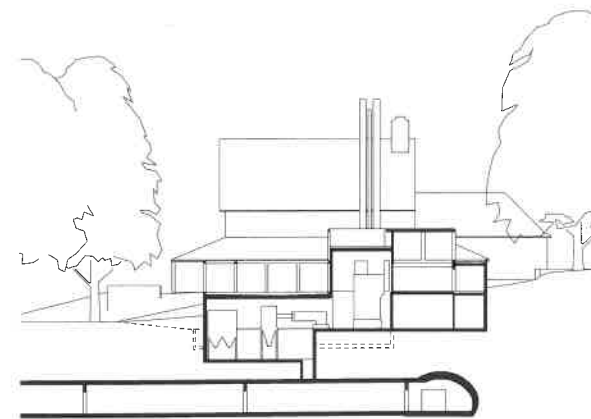
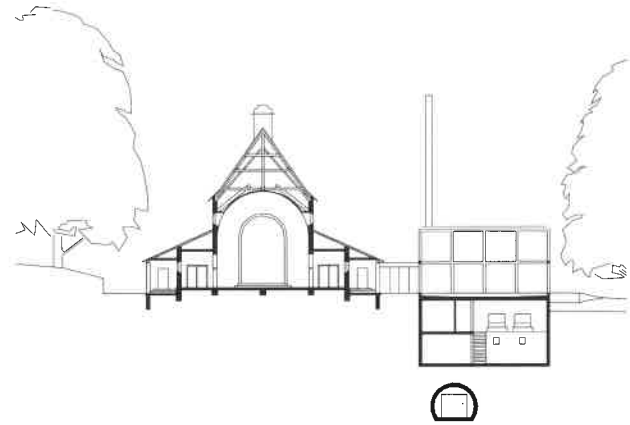
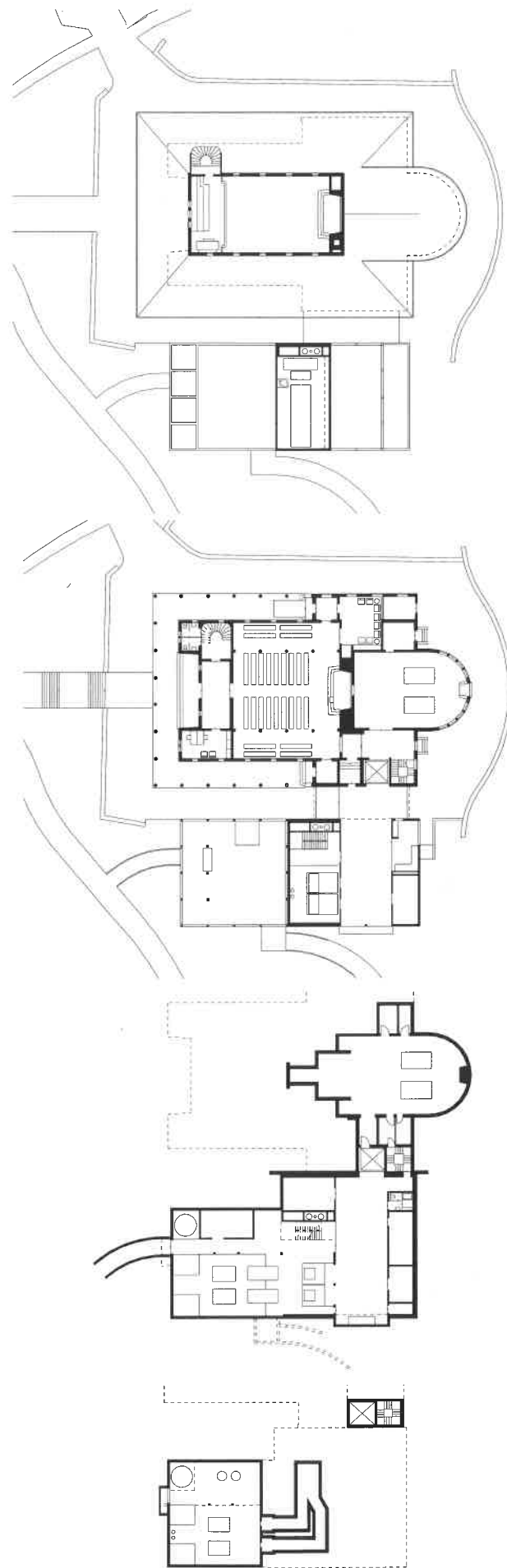


Beschreibung

Das erste Krematorium wurde 1911 durch die Architekten Bridler & Völki erbaut. Nach einer Erweiterung des Ofenraums um 1930 wurden 1950 durch den Architekten Bosshardt in einem Totalumbau die Kolumbarien abgebrochen und die Abdankungshalle um zwei Seitenschiffe erweitert und verlängert. Im Friedhof Rosenberg, ein Entwurf des Architekten Rittmeyer & Furrer, nimmt das Krematorium eine spezielle Stellung ein. Es steht als einziges Gebäude mitten im Wald. Der Wald mit seinen geometrischen Lichtungen der Urnenhaine bildet das besondere Umfeld des Krematoriums und ist ein prägender Bestandteil der gesamten Friedhofanlage. Durch den Erschliessungstollen aus den Siebzigerjahren ist das Krematorium aus betrieblicher Sicht auch heute optimal erschlossen. Es war also möglich, das neue Krematorium wieder im Wald zu errichten und auf störende Erschliessungsbauwerke zu verzichten. Das neue Krematorium steht als eigenständiges Bauwerk neben der alten Abdankungshalle. Ein geometrisches Betonskelett bildet die Grundstruktur der neuen Anlage. Vom neuen Krematorium ist nur das Ofenhaus und der vorgelegte Hof sichtbar. Als Körper und Leerraum führen sie das vorhandene Thema «Wald und Lichtung» weiter. Die gesamte technische Anlage, insbesondere für die Rauchgasreinigung, ist unterirdisch angeordnet und von aussen nicht sichtbar. Einzig die Kremationsöfen, der eigentliche Inhalt der technischen Anlage, werden durch die Stahlplatten im Ofenraum und im Hof architektonisch sichtbar. Die verwendeten Materialien stehen mit dem Feuer in enger Beziehung. Im Ofenraum werden die Särge mit den Verstorbenen zur Feuerbestattung bereitgestellt. Der helle und schlichte Raum mit Blick in den Wald und in den Himmel bildet einen besonderen Rahmen für die Feuerbestattung. Der Hof wird gefasst durch massive Stahlplatten, die mit Buchstaben durchbrochen sind. Beim Betrachten werden Worte, vielleicht auch Texte sichtbar. Sie stammen vom Schriftsteller Klaus Merz. Die offenen Aussen- und Innenräume sollen Trauernde und Besucher empfangen, umfassen und begleiten. Gleichzeitig mit dem Neubau des Ofenhauses wurde die Abdankungshalle einer Innenrenovation unterzogen, weil sie nach all den Jahren düster und nicht mehr zeitgemäss wirkte. Mit einer neuen Farbgestaltung und Beleuchtung wurde das Tonnengewölbe als tragendes Element dieses Innenraums neu definiert und mit blauen Wänden gefasst. Die neue Bestuhlung mit in den Seitenschiffen quergestellten Bänken, soll das Gemeinschaftsgefühl unterstreichen.

Description

Le premier crématoire fut construit en 1911 par les architectes Bridler & Völki. Après une extension de la salle de crémation en 1930, l'architecte Bosshardt procéda en 1950 à une transformation totale, au cours de laquelle les colombariums furent démolis et la salle funéraire prolongée et agrandie de deux nefs latérales. Le crématoire occupe une position particulière dans le cimetière Rosenberg, dont le projet fut conçu par les architectes Rittmeyer & Furrer. Le bâtiment se dresse seul au milieu de la forêt. Avec ses clairières géométriques destinées aux bosquets où sont déposées les urnes, la forêt constitue un élément marquant du cimetière, qui confère au crématoire un environnement particulier. D'un point de vue fonctionnel, le crématoire reste desservi de manière optimale par les galeries aménagées dans les années septante. Le nouveau crématoire put donc être lui aussi construit dans la forêt, sans que de nouvelles infrastructures de desserte soient nécessaires. Le nouveau bâtiment, autonome, se situe à côté de l'ancienne salle funéraire. La structure primaire de la nouvelle installation consiste en une ossature de béton géométrique. On ne voit du nouveau crématoire que la salle de crémation et la cour attenante. Cette juxtaposition d'un volume plein et d'un espace vide reprend le thème de la forêt et de la clairière. Toutes les installations techniques, en particulier l'installation d'épuration des fumées, sont souterraines et donc invisibles de l'extérieur. Les incinérateurs, qui forment le véritable contenu de l'installation technique, sont les seuls éléments architecturaux visibles à travers les plaques d'acier de la salle de crémation et de la cour. Les matériaux utilisés sont en étroite relation avec le feu. C'est dans la salle de crémation que les cercueils sont préparés pour l'incinération. Clair et sobre, cet espace avec vue sur la forêt et le ciel constitue un cadre particulier pour l'incinération. La cour est entourée de plaques d'acier massives dans lesquelles sont percées des lettres. Lorsqu'on les observe attentivement, on remarque que ces lettres forment des mots, voire des textes, dus à l'écrivain Klaus Merz. Les espaces extérieurs ouverts et les espaces intérieurs doivent accueillir, envelopper et accompagner les personnes en deuil et les visiteurs. Parallèlement à la réalisation du nouveau bâtiment d'incinération, l'ancienne salle funéraire, que les années avaient rendue lugubre et désuète, fit l'objet d'une rénovation intérieure. Une nouvelle mise en couleur, un nouvel éclairage et des murs peints en bleu permirent de mettre en valeur la voûte en berceau de cet espace. De nouvelles chaises et des bancs disposés en travers des nefs latérales y renforcent le sentiment de solidarité.





Daten Caractéristiques

Grundstückfläche	1125 m ²
Surface du terrain	
Überbaute Fläche	
Surface bâtie	240 m ²
Geschossfläche	
Surface brute	755 m ²
Nutzfläche	
Surface utile	255 m ²
Gesamtkosten (BKP 1-9)	
Coût total (CFC 1-9)	Fr. 7 400 000.—
Vorbereitungsarbeiten (BKP 1)	
Travaux préparatoires (CFC 1)	Fr. 782 000.—
Gebäude (BKP 2)	
Bâtiment (CFC 2)	Fr. 2 971 000.—
Betriebseinrichtungen (BKP 3)	
Equipements (CFC 3)	Fr. 2 986 000.—
Umgebung (BKP 4)	
Aménagements extérieurs (CFC 4)	Fr. 319 000.—
Nebenkosten (BKP 5)	
Frais secondaires (CFC 5)	Fr. 255 000.—
Ausstattung (BKP 9)	
Ameublement (CFC 9)	Fr. 87 000.—
Kubus nach SIA 116	
Volume selon SIA 116	3698 m ³
Kubikmeterpreis (BKP 2)	
Prix au m ³ (CFC 2)	nicht relevant/pas relevé

Basisindex Indice de base

01.04.1998 = 110.0

Konstruktion Construction

Sichtbeton mit Eisenoxyd eingefärbt
 Stahlpalten
 Basaltplattenböden

Bibliographie Bibliographie

Hochparterre 3/2004
 Architektur Aktuell 5/2004

Fotos Photos

Georg Aerni, Zürich

